

InfraStyle / InfraStyle i

Řídicí jednotka pro infračervené kabiny - Návod k obsluze

Český překlad dokumentu EOS. Číslo dokumentu: 2902 5037 / 09-22

Technické hodnoty, označení svorek, kódy, normy a názvy modelů jsou převzaty z dodaného originálu. Tento soubor je českou překladovou verzí.

Původní strana 1

InfraStyle / InfraStyle i
Řídicí jednotka pro infračervené kabiny

Návod k obsluze

Vyrobeno v Německu
Číslo dokumentu: 2902 5037
Stav: 09/22

Původní strana 2

Dokumentace

Výrobce

EOS Saunatechnik GmbH

Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf, Německo

Tel.: +49 2775 82-514

Fax: +49 2775 82-431

E-mail: servicecenter@eos-sauna.com

Web: www.eos-sauna.com

Originální návod k instalaci EN

Autorská práva k tomuto návodu k instalaci náleží společnosti EOS Saunatechnik GmbH.

Ochrana autorských práv podle DIN ISO 16016:

Kopírování a šíření tohoto dokumentu, stejně jako využívání a sdělování jeho obsahu bez výslovného souhlasu, není dovoleno. V případě porušení budou uplatněny nároky na náhradu škody.

Všechna práva vyhrazena rovněž pro případ přihlášení patentu, průmyslového vzoru nebo užitého vzoru.

Použité značky, symboly a obrázky

Pozn.: Doplnující informace k pracovnímu kroku

Odkaz: Odkaz na jinou stranu

Pokyn: Přečtěte si pokyny

Výsledek: Výsledek pracovního kroku

Tabulka: Název tabulky

Obrázek: Název obrázku

Historie revizí

Datum | Verze | Popis

01.03.2022 | 01.20 | Aktualizován rozsah dodávky, nové označení a logo UKCA

12.06.2019 | 01.10 | Změněny instalační rozměry pro InfraStyle i

23.04.2019 | 01.00 | První verze

Původní strana 3

Obsah

Dokumentace CS-2

1 Všeobecné bezpečnostní pokyny CS-5

1.1 Montáž a elektrická instalace CS-5

1.2 Poučení provozovatele CS-6

1.3 Úrovně bezpečnostních upozornění CS-8

1.4 Normy a předpisy CS-8

2 Identifikace CS-9

2.1 Rozsah dodávky CS-9

2.2 Ovládací panely CS-10

2.3 Technické údaje CS-11

2.4 Příslušenství (volitelné) CS-12

2.5 Použití v souladu s určením CS-13

3 Popis zařízení CS-14

3.1 Ovládací panely CS-14

3.2 Deska plošných spojů ovládacího panelu CS-15

4 Obsluha	CS-16
4.1 Zapnutí/vypnutí systému	CS-18
4.2 Zapnutí/vypnutí osvětlení	CS-19
4.3 Konfigurace při uvedení do provozu nebo po resetu	CS-20
4.4 Nastavení IR zářičů	CS-23
4.5 Základní nastavení	CS-24
4.5.1 Provozní režim IR	CS-26
4.5.2 Teplota IR	CS-27
4.5.3 Intenzita IR	CS-28
4.5.4 Automatický čas spuštění	CS-30
4.5.5 Stmívání osvětlení kabiny	CS-31
4.5.6 Jednorázová doba vytápění	CS-32
4.5.7 Opakované doby vytápění	CS-35
4.5.8 Zapnutí/vypnutí režimu ECO	CS-40
4.6 Rozšířená nastavení	CS-42
4.6.1 Spořič obrazovky	CS-43
4.6.2 Pohotovostní režim	CS-44
4.6.3 Provozní zámek / dětská pojistka	CS-46
4.6.4 Doba vytápění - automatické vypnutí	CS-49
4.6.5 Provozní údaje	CS-51
4.6.6 Jas displeje	CS-55
4.6.7 Režim rekreačního objektu	CS-56
4.7 Odstraňování závad	CS-59

Původní strana 4

5 Servisní nastavení	CS-60
5.1 Servisní úroveň	CS-60
5.1.1 Otevření servisních nastavení	CS-61
5.1.2 Servis / údržba	CS-62
5.1.3 Spínací hystereze teploty IR	CS-63
5.1.4 Funkce resetu	CS-65
5.1.5 Regulace teploty	CS-66
5.1.6 Konfigurace skupin kanálů	CS-67
5.1.7 Nastavení doby běhu ECO	CS-70
5.2 Ruční určení typu světelného zdroje	CS-72
5.3 Omezení doby vytápění	CS-75
5.4 Aktualizace firmwaru	CS-76
6 Všeobecné servisní podmínky	CS-80
7 Likvidace	CS-83

Původní strana 5

1 Všeobecné bezpečnostní pokyny

1.1 Montáž a elektrická instalace

Tento návod k instalaci je určen kvalifikovaným odborníkům, kteří jsou obeznámeni se zákony a předpisy platnými pro elektrické instalace v místě instalace. Při montáži, nastavení a uvedení do provozu dodržujte následující všeobecné bezpečnostní pokyny.

NEBEZPEČÍ OHROŽENÍ ŽIVOTA A NEBEZPEČÍ POŽÁRU

Při nesprávném nebo vadném elektrickém připojení hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru. Toto riziko přetrvává i po dokončení instalačních prací.

- Elektrickou instalaci reléové skříně a dalších elektrických systémů nebo zařízení s pevným připojením k síti smí provádět pouze vyškolený elektrikář z oprávněné elektroinstalační firmy.
- Dodržujte ustanovení VDE 0100 část 701.
- Před zahájením instalačních a opravárenských prací musí být systém zcela odpojen od elektrické sítě.
- Kryt skříně smí sejmut pouze odborník.
- Ovládací panel, reléové skříně ani moduly neinstalujte do uzavřených skříní nebo dřevěného obložení.

NEBEZPEČÍ POŽÁRU V DŮSLEDKU PŘEHŘÁTÍ

Infračervené zářiče a topné fólie bez ochrany proti přehřátí mohou způsobit přehřátí kabiny a požár. Hořlavé

části nesmí při použití v souladu s určením ani v případě poruchy překročit teplotu 140 °C.

- Instalujte pouze infračervené zářiče nebo topné fólie, které jsou navrženy a instalovány tak, aby při použití v souladu s určením nepředstavovaly riziko požáru. Alternativně lze použít infračervené zářiče nebo topné fólie s ochranou proti přehřátí podle EN 60335-2-53.
- V případě potřeby instalujte bezpečnostní omezovač teploty.
- Dodržujte bezpečnostní a instalační pokyny výrobce infračervených zářičů a topných fólií.
- Dodržujte bezpečnostní a instalační pokyny výrobce kabiny.

Původní strana 6

Všeobecné bezpečnostní pokyny

POŠKOZENÍ V DŮSLEDKU NESPRÁVNÉHO MÍSTA MONTÁŽE

Ovládací panel není určen pro venkovní použití.

- Smí být provozován pouze uvnitř budov a nesmí být vystaven vlivům prostředí, jako je extrémní vlhkost a mokro, možná tvorba kondenzátu nebo korozivních látek v okolním vzduchu ani jiným povětrnostním vlivům.
- Je třeba zabránit také nadměrnému chladu a extrémnímu slunečnímu záření.
- Pokud existuje zvýšené riziko mechanického poškození, zařízení odpovídajícím způsobem chraňte.

1.2 Poučení provozovatele

Při uvedení do provozu musí být provozovatel infračervené nebo saunové kabiny poučen o všeobecných bezpečnostních pokynech. Provozovatel musí obdržet kopii návodu k použití.

NEBEZPEČÍ ÚRAZU ELEKTRICKÝM PROUDEM

Při neodborně provedené opravě hrozí nebezpečí úrazu elektrickým proudem a požáru. Toto riziko přetrvává i po dokončení prací.

- Kryt skříňe smí sejmut pouze odborník.
- Opravy a instalace smí provádět pouze vyškolený odborník.
- Před zahájením oprav musí být systém zcela odpojen od elektrické sítě.
- Používejte pouze originální náhradní díly výrobce.

NEBEZPEČÍ POPÁLENÍ A POLEPTÁNÍ

Dotyk horkých částí může způsobit popálení pokožky nebo jiné tepelné poškození.

- Provozovatel musí znát horké části zařízení a umět je rozpoznat.
- Provozovatel musí znát nastavení doby vytápění a rozumět způsobu jejího řízení.

ZDRAVOTNÍ RIZIKA

Pobyt v infračervené nebo saunové kabině může u osob se zdravotními obtížemi vést k vážným zdravotním rizikům nebo dokonce k úmrtí.

- Osoby se zdravotními obtížemi se musí před vstupem do infračervené nebo saunové kabiny poradit s lékařem.

Původní strana 7

Všeobecné bezpečnostní pokyny

POŠKOZENÍ ZAŘÍZENÍ V DŮSLEDKU NADMĚRNÉHO POUŽÍVÁNÍ

Nadměrná vlhkost v komerčních infračervených nebo saunových kabinách může způsobit věcné škody.

- V komerční infračervené nebo saunové kabině musí být doba vytápění nastavena tak, aby se topení po stanovené době automaticky vypnulo.
- Pokud se topení po definované době automaticky nevypne, musí být používání kabiny po celou dobu pod dohledem.
- Před každým použitím kabiny zkontrolujte.

OBSLUHA DĚTI NEBO OSOBAMI SE SNÍŽENÝMI SCHOPNOSTMI

Děti a osoby se sníženými mentálními schopnostmi mohou představovat riziko.

- Děti musí být pod dohledem, aby si se zařízením nehrály.
- Děti mladší 8 let nesmějí infračervenou kabinu obsluhovat.
- Nastavení doby vytápění smí děti mladší 8 let používat pouze pod dohledem dospělé osoby.
- Osoby se sníženými mentálními schopnostmi nebo omezenými fyzickými či smyslovými schopnostmi smějí infračervenou kabinu používat pouze pod dohledem nebo pokud byly předem poučeny o bezpečném používání a rozumějí souvisejícím rizikům.
- Děti a osoby, které nebyly řádně poučeny, nesmějí systém čistit ani provádět jeho údržbu.

Původní strana 8

1.3 Úrovně bezpečnostních upozornění

Bezpečnostní pokyny a důležité provozní pokyny jsou klasifikovány podle ANSI Z535.6. Seznamte se s následujícími pojmy a symboly:

VAROVÁNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která může při nedodržení pokynů vést k úmrtí nebo vážnému zranění.

UPOZORNĚNÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která může při nedodržení pokynů vést k lehkému nebo středně těžkému zranění.

OZNÁMENÍ

Označuje nebezpečnou situaci, která při nedodržení pokynů způsobí poškození zařízení.

1.4 Normy a předpisy

Přehled norem, které byly dodrženy při návrhu a konstrukci saunových topidel, naleznete v technickém listu konkrétního výrobku, který lze stáhnout z www.eos-sauna.com.

Pro instalaci a provoz topných, saunových a parních systémů platí rovněž místní předpisy.

Původní strana 9

2 Identifikace

2.1 Rozsah dodávky

A Ovládací panel InfraStyle s krytem pro montáž do stěny

B Kryt pro montáž do stěny

C Ovládací panel InfraStyle i s krytem pro montáž do stěny

D Regulátor napětí pro ovládací panel InfraStyle i

E Nástroj pro demontáž čelního panelu

F Návod k instalaci a obsluze

G Řídicí jednotka

Obrázek: Rozsah dodávky - ovládací panely

Zkontrolujte úplnost dodávky. Ověřte, že jste obdrželi správný ovládací panel:

- InfraStyle pro montáž vně kabiny, buď do stěny, nebo na stěnu.
- InfraStyle i pro montáž uvnitř kabiny do stěny.

Tato kapitola popisuje ovládací panel. Podrobný popis reléové skříňe InfraStyle / InfraStyle i naleznete v návodu k instalaci.

Reléovou skříň lze provozovat s jedním z následujících ovládacích panelů:

- InfraStyle pro montáž vně kabiny, v černém nebo bílém provedení.
- EmoStyle i pro montáž v kabině v provedení černá/javor, černá/ořech, bílá/javor nebo bílá/ořech.

V ovládacím panelu musí být nainstalována verze softwaru R. 3.50 nebo vyšší. Pokud verze neodpovídá uvedenému požadavku, software aktualizujte.

Původní strana 10

Identifikace

Viz také:

- 4.6.5 Provozní údaje, str. CS-51
- 5.4 Aktualizace firmwaru, str. CS-76

2.2 Ovládací panely

Typový štítek

Typový štítek je umístěn na vnitřní straně čelního panelu vedle desky plošných spojů.

Příklad označení:

A InfraStyle i schwarz Nussbaum

B 94707000 / 12.19 / 00001

A Název a barevné provedení modelu

B Číslo výrobku

C Datum výroby

D Sériové číslo

Obrázek: Typový štítek InfraStyle (příklad)

Původní strana 11

2.3 Technické údaje

Okolní teplota:

- Reléová skříň: -10 °C až +40 °C

- InfraStyle: -10 °C až +40 °C

- InfraStyle i: -10 °C až +110 °C

Skladovací teplota: -20 °C až +60 °C

Materiál skříňe reléové jednotky a ovládacího panelu: plast

Rozměry (V x Š x H):

- Reléová skříň: 240 x 230 x 70 mm

- InfraStyle: 127 x 130 x 25 mm, montážní hloubka cca 20 mm

- InfraStyle i: 142 x 202 x 42 mm, montážní hloubka cca 37 mm

Hmotnost: cca 1,5 kg

Výstupy/vstupy reléové skříňe:

- 3x zásuvka RJ10 pro připojení čidla

- 2x zásuvka RJ12 pro ovládací panel a rozšiřující moduly

- vstup pro zástrčku napájení

Výstupy/vstupy ovládacího panelu:

- 1x zásuvka RJ10 pro reléovou skříň

- 1x připojení paměťové karty (čtečka microSD)

Regulátor napětí pro InfraStyle i: hliníkový kryt, cca 75 x 40 x 30 mm (D/Š/V), délka kabelu 3 m

Napájení: 230 V 1N AC 50 Hz

Spínaný výkon: max. 3,5 kW

Okruhy: 3 samostatné okruhy s celkovým výkonem 3,5 kW, volně definovatelné

- 2 okruhy samostatně stmívatelné

- 1 okruh jako nestmívatelný spínaný výstup

Regulace teploty:

- podle teploty okolí: 30-70 °C

- podle osobní preference pomocí stmívatelných kanálů (zón)

Charakteristika regulace: digitální řízení výstupu na okruzích 1 a 2

Připojení osvětlení:

- min. 5 W (20 mA), odporová zátěž, max. 100 W

- stmívatelné úsporné žárovky max. 35 W

- světelné zdroje s konvenčními transformátory max. 60 VA; používejte pouze stmívatelné světelné zdroje

Snímací systém: digitální snímač okolní teploty

Omezení doby vytápění: až 6 h / 12 h / bez omezení

Čelní panel: InfraStyle - sklo; InfraStyle i - sklo s dřevěnou vložkou v oblasti ikonových tlačítek

Displej: barevný TFT 55 x 74 mm (úhlopříčka 3,5")

Ovládání: 5 kapacitních tlačítek pro zapnutí/vypnutí, osvětlení, výběr a potvrzení

Čtečka paměťových karet: microSD

Původní strana 12

2.4 Příslušenství (volitelné)

Příslušenství | Obj. číslo

20m připojovací kabel pro teplotní čidlo | 94.6281

50m připojovací kabel pro teplotní čidlo | 94.6282

10m připojovací kabel pro ovládací panel (RJ10/RJ14) | 94.6802

25m připojovací kabel pro ovládací panel (RJ10/RJ14) | 94.6285

50m připojovací kabel pro ovládací panel (RJ10/RJ14) | 94.6968

100m připojovací kabel pro ovládací panel (RJ10/RJ14) | 94.6969

10m připojovací kabel sauna bus (RJ12/RJ12) | 94.5861

25m připojovací kabel sauna bus (RJ12/RJ12) | 94.4647

50m připojovací kabel sauna bus (RJ12/RJ12) | 94.4648

IR modul jako instalační rozšíření | 94.6966

Zásuvný IR modul s adaptérovým kabelem | 94.2046

Zásuvný IR modul bez adaptérového kabelu | 94.4960

2,5m připojovací kabel pro zásuvný IR modul | 94.4396
Sada tlačítka SBM ECO | 94.6980
Modul webové aplikace SBM-WCI-01 | 94.5987
Modul vzdáleného spuštění SBM | 94.5782
Modul barevného osvětlení SBM-FL75/150 | 94.5996, 94.6007
Zvukový modul SBM-S BT | 94.5921
Infračervený přijímač pro modul barevného osvětlení a zvukový modul | 94.6810
Modul Modbus SBM-GLT-MOD HOME | 94.7077
Modul KNX SBM-GLT-KNX HOME | 94.7078
Modulární rozbočovač RJ12 pro připojovací kabel ovládacího panelu a sauna bus | 2001.5298

Původní strana 13

2.5 Použití v souladu s určením

InfraStyle / InfraStyle i jsou určeny k ovládání infračervených zářičů a topných fólií (IR zdrojů). Ovládací panely regulují teplotu kabiny a intenzitu IR zářičů.

Reléová skříň a řídicí jednotka jsou určeny k provozu infračervených zářičů a topných fólií (IR zdrojů).

Žádné z těchto zařízení není určeno pro venkovní použití.

Zařízení smí být provozována pouze uvnitř budov a nesmějí být vystavena vlivům prostředí, jako je extrémní vlhkost a mokro, možná tvorba kondenzátu nebo korozivních látek v okolním vzduchu ani jiným povětrnostním vlivům. Rovněž je třeba zabránit nadměrnému chladu a extrémnímu slunečnímu záření. Pokud existuje zvýšené riziko mechanického poškození, zařízení odpovídajícím způsobem chraňte.

Ovládací panely InfraStyle / InfraStyle i

Ovládací panely InfraStyle / InfraStyle i jsou vhodné pro soukromé i komerční použití k řízení infračervených kabin. Smějí být montovány pouze na stěnu.

Předvídatelné nesprávné použití

Za předvídatelné nesprávné použití se považuje zejména:

- infračervené topné fólie nemají integrované teplotní čidlo s ochranou proti přehřátí,
- konektory ovládacích a snímacích kabelů jsou zapojeny nesprávně,
- adresy kabiny jsou naprogramovány nesprávně,
- zařízení je provozováno bez znalosti nebo bez dodržování bezpečnostních pokynů,
- nejsou dodržovány požadavky na provoz, servis a údržbu,
- zařízení je provozováno po provedení technických nebo jiných změn na modulu,
- zařízení obsluhují děti, osoby se sníženými mentálními schopnostmi nebo osoby, které nebyly důkladně poučeny o jeho používání.

Viz Všeobecné bezpečnostní pokyny, str. CS-5. Další informace naleznete v návodu k instalaci InfraStyle / InfraStyle i.

Původní strana 14

3 Popis zařízení

3.1 Ovládací panely

A Kryt pro montáž do stěny

B Čelní panel s displejem

C Ikony pro volbu programu

D Drážka ve spodní části pro demontážní nástroj

E Otvor pro připojení sauna bus

F Kryt pro montáž na stěnu

G Horní montážní otvor

Obrázek: Schéma InfraStyle

Ovládací panel InfraStyle i smí být namontován pouze na vnitřní stěnu kabiny. Regulátor napětí se navíc montuje vně kabiny.

Ovládací panel InfraStyle smí být namontován pouze na vnější stěnu kabiny. K dispozici jsou dvě možnosti:

- model pro montáž do stěny (A): kryt je zapuštěn do stěny,
- model pro montáž na stěnu (F): kryt je namontován na povrch stěny.

Připojovací kabel reléové skříně je u všech ovládacích panelů veden zadní částí krytu. Deska plošných spojů je upevněna k čelnímu panelu.

Původní strana 15

3.2 Deska plošných spojů ovládacího panelu

InfraStyle

A Čelní panel - zadní strana

B Připojení sauna bus

C Deska plošných spojů (schéma)

D Připojení paměťové karty (microSD)

Obrázek: Připojení desky plošných spojů InfraStyle

InfraStyle i

A Čelní panel - zadní strana

B Izolace

C Deska plošných spojů (schéma)

D Připojení sauna bus

E Připojení regulátoru napětí

F Připojení paměťové karty (microSD)

Obrázek: Připojení desky plošných spojů InfraStyle i

Původní strana 16

4 Obsluha

Veškerá nastavení kabiny se provádějí na ovládacím panelu.

Před uvedením systému do provozu je nutné nakonfigurovat všechny funkce.

Rozšiřující moduly nebo příslušenství jsou rozpoznány po opětovném zapnutí zařízení a jejich příslušné ikony se zobrazí v podnabídkách.

A Čelní panel

B Displej

C Stavový řádek

D Funkční tlačítka

Obrázek: Ovládací panely InfraStyle a InfraStyle i

Původní strana 17

Obsluha - ovládací prvky

Následující ikony představují provozní funkce:

- klepnutím na ikonová tlačítka vybíráte a potvrzujete funkce,
- Zapnout/vypnout,
- Zavřít podnabídku (pouze je-li vytápění vypnuté),
- Zapnout/vypnout osvětlení,
- Posun zpět mezi funkcemi,
- Posun vpřed mezi funkcemi,
- Otevřít vybranou funkci,
- Potvrdit nastavení.

Vybrané ikony jsou zobrazeny v bílém rámečku. Po potvrzení výběru se rámeček změní na zelený a na displeji se zobrazí vybraná funkce.

Při zadávání hodnoty se pod aktivní číslicí zobrazí čára. Potvrzené hodnoty se zobrazují zeleně.

Příklad: Zadávání hodnot - Kód / Nastavení / Kód 8200.

Po 15 sekundách bez dotyku displeje se zobrazí domovská obrazovka (pohotovostní režim).

- Neuložená nastavení se ztratí.
- Datum a čas se uloží, pokud je vestavěná baterie funkční. Všechna ostatní nastavení se ukládají trvale.

Původní strana 18

4.1 Zapnutí/vypnutí systému

Systém lze kdykoli zapnout nebo vypnout ručně. Vypínač je umístěn na levé straně reléové skříně.

Poloha I:

Reléová skříň je zapnutá. Je připravena k provozu v pohotovostním režimu.

Poloha 0:

Reléová skříň je úplně vypnutá. Některé části desky plošných spojů však zůstávají pod napětím.

Poloha II:

Osvětlení kabiny je zapnuté, reléová skříň je vypnutá. Tato poloha slouží pro údržbu a čištění.

Zapnutí systému

1. Stiskněte a podržte tlačítko zapnutí/vypnutí přibližně 3 sekundy, dokud se kabina nezapne.
Po odpočítávání se kabina zapne s přednastavenými parametry.

Vypnutí systému

1. Stiskněte tlačítko zapnutí/vypnutí.

Původní strana 19

4.2 Zapnutí/vypnutí osvětlení

Výstup osvětlení je z výroby nastaven pro induktivní zátěž, ke které lze připojit také odporové zátěže. V případě potřeby lze výstup osvětlení ručně nastavit také pro kapacitní zátěž.

Osvětlení kabiny není součástí dodávky. Dodržujte samostatný návod k instalaci osvětlení.

Požadavky na osvětlení:

- osvětlení musí být stmívatelné,
- minimální příkon 5 W,
- odporová zátěž max. 100 W,
- stmívatelné úsporné žárovky max. 35 W,
- světelné zdroje s konvenčními transformátory max. 60 VA,
- stmívatelné LED žárovky max. 60 W.

Osvětlení lze namontovat libovolně, nikoli však do oblasti přímého vyzařování IR zářiče.

OZNÁMENÍ - věcné škody

Pokud jsou instalovány nestmívatelné světelné zdroje, může dojít k poškození osvětlení a ovládacího panelu. V takovém případě zaniká záruka.

- Neinstalujte osvětlení do oblasti vyzařování IR zářiče.
- Osvětlení musí odpovídat stupni krytí IPX4 (odolnost proti stříkající vodě) a musí být odolné vůči okolním teplotám.
- Připojujte pouze stmívatelné světelné zdroje.

Nastavení výstupu osvětlení viz 5.2 Ruční určení typu světelného zdroje, str. CS-72.

Původní strana 20

Obsluha osvětlení

Zapnutí osvětlení: stiskněte tlačítko osvětlení.

Vypnutí osvětlení: znovu stiskněte tlačítko osvětlení.

4.3 Konfigurace při uvedení do provozu nebo po resetu

Při prvním uvedení do provozu a po úplném resetu systému je nutné nastavení znovu definovat. Program vás provede jednotlivými požadovanými kroky.

Definování jazyka uživatelského rozhraní

1. Vyberte jazyk a potvrďte.

Na displeji jsou k dispozici jednotlivé jazyky (např. DE, EN, FR, RU, ES, NL, IT, PL, SLO).

Původní strana 21

Nastavení času

1. Nastavte hodinu a potvrďte.

Pod aktivní číslicí se zobrazí čára. Potvrzená číslice se zobrazí zeleně.

2. Nastavte minuty a potvrďte.

Nastavení data

1. Nastavte rok, měsíc a den a nastavení potvrďte.

Po potvrzení jedné hodnoty se automaticky vybere další položka.

Původní strana 22

Definování typu použití

1. Vyberte typ použití a potvrďte.

Možnosti:

- a) Soukromé použití
- b) Komerční použití

Pro komerční provoz platí zvláštní bezpečnostní předpisy. Viz 1.2 Poučení provozovatele, str. CS-6.

Tím je konfigurace IR kabiny dokončena. Po dokončení konfigurace se zobrazí pohotovostní obrazovka.

Nyní je nutné nastavit skupiny IR kanálů a provozní režim infračerveného systému.

- Konfigurace skupin IR kanálů, viz str. CS-68.
- Nastavení provozního režimu, viz str. CS-26.

Původní strana 23

4.4 Nastavení IR zářičů

IR zářiče mají dva provozní režimy. Ty určují, zda budou zářiče řízeny podle intenzity a/nebo podle teploty.

Režim IR - teplota:

- okolní teplota se nastavuje prostřednictvím teplotního čidla,
- zářiče topí, dokud není dosažena nastavená teplota,
- všechny skupiny kanálů pracují s intenzitou 100 %.

Režim IR - intenzita:

- okolní teplota se zvyšuje postupně podle nastavené intenzity jednotlivých skupin kanálů,
- intenzitu lze nastavit samostatně pro každou skupinu kanálů.

Provozní režim IR intenzity - dostupná nastavení výstupů IR-1 až IR-3:

- pokud je na IR-3 připojen zářič: intenzita 0 % nebo 100 %, podle konfigurace,
- u fólií lze intenzitu nastavovat od 20 % do 100 % v krocích po 2 %,
- u zářičů na IR-1 a IR-2 jsou dostupné hodnoty 15, 25, 33, 50, 66, 75 a 100 %.

Provozní režim IR teploty:

- topné fólie na IR-1, IR-2 a IR-3 jsou řízeny podle požadované teploty T,
- u zářičů se tento režim používá pouze pro IR-1 a IR-2,
- u zářiče připojeného na IR-3 se výstup neřídí podle teploty zářiče, ale vypne se, když okolní teplota dosáhne 70 °C,
- v režimu topné fólie se IR-3 řídí snímačem okolní teploty.

Nastavená intenzita i teplota ovlivňují délku fáze zahřívání.

Původní strana 24

4.5 Základní nastavení

Rozšiřující moduly nebo příslušenství jsou rozpoznány po zapnutí nebo opětovném zapnutí zařízení a jejich odpovídající ikony se zobrazí v podnabídkách. Nastavení těchto modulů je popsáno v jejich příslušných návodech k obsluze.

Aktuální nastavení lze měnit i během provozu systému.

Kromě nastavení specifických pro kabinu jsou k dispozici také jednorázové a opakované doby vytápění a funkce dálkového ovládání, například vzdálený start, aplikace nebo integrace Home.

Následující popisy platí jak pro soukromý, tak pro komerční provoz.

Nabídky

Pokud není displej 15 sekund používán, zobrazí se výchozí obrazovka. Pohotovostní režim lze ukončit klepnutím na tlačítko Nahoru, Dolů nebo Potvrdit.

Na výchozí obrazovce se podle zvoleného provozního režimu zobrazí příslušná ikona.

Původní strana 25

Nastavení hlavní nabídky

V hlavní nabídce se podle instalace zobrazují následující ikony:

- Volba provozního režimu IR - viz 4.5.1, str. CS-26

- Teplota IR - viz 4.5.2, str. CS-27
- Intenzita IR - viz 4.5.3, str. CS-28
- Automatický start - viz 4.5.4, str. CS-30
- Osvětlení - viz 4.5.5, str. CS-31
- Časovač - viz 4.5.6 Jednorázová doba vytápění, str. CS-32 a 4.5.7 Opakované doby vytápění, str. CS-35
- Nastavení - viz 4.6 Rozšířená nastavení, str. CS-42
- Režim ECO - viz 4.5.8, str. CS-40
- Zpět

Zobrazené ikony se mění podle aktuálně používaného provozního režimu.

Když je systém vypnutý, lze podnabídku zavřít příslušným tlačítkem Zpět/Zavřít.

Původní strana 26

4.5.1 Provozní režim IR

Provozní režimy určují, zda jsou IR zářiče řízeny podle intenzity a/nebo teploty. Viz 4.4 Nastavení IR zářičů, str. CS-23.

Nastavení provozního režimu

1. Vyberte ikonu provozního režimu IR a potvrďte.
2. Vyberte požadovaný IR provozní režim a potvrďte:
 - a) IR teplota - v tomto režimu lze nastavit jak teplotu IR, tak intenzitu IR zářičů.
 - b) IR intenzita - v tomto režimu lze nastavovat pouze intenzitu IR zářičů.

Podle zvoleného provozního režimu lze následně nastavit teplotu a/nebo intenzitu.

Původní strana 27

4.5.2 Teplota IR

Teplotu lze nastavit pouze po zvolení provozního režimu IR podle teploty. Viz 4.5.1 Provozní režim IR, str. CS-26.

Nastavení teploty IR

1. Vyberte položku IR °C a potvrďte.
2. Nastavte požadovanou teplotu a potvrďte.
3. Potvrďte nastavenou hodnotu.

Hodnota se uloží a displej se vrátí na obrazovku výběru provozního režimu.

Původní strana 28

4.5.3 Intenzita IR

Intenzitu lze nastavit pouze poté, co byly definovány skupiny kanálů. Viz 5.1.6 Konfigurace skupin kanálů, str. CS-67.

Nastavení intenzity IR zářiče

1. Vyberte položku IR intenzita a potvrďte.
2. Vyberte požadovaný kanál / skupinu kanálů a potvrďte, například „B: zadní střed“.

Původní strana 29

3. Nastavte intenzitu IR zářiče.

Hodnotu lze nastavovat v krocích po 2 % v rozsahu 20-100 %.

Připojení IR-3:

- u zářičů je nutné zvolit intenzitu buď 0 %, nebo 100 %, podle konfigurace,
- u fólií lze intenzitu nastavovat v krocích po 2 % v rozsahu 20-100 %.

4. Potvrďte nastavenou hodnotu.

Hodnota se uloží a displej se vrátí na obrazovku výběru provozního režimu.

Zářiče dané skupiny kanálů se okamžitě nastaví na novou intenzitu. To znamená, že tato skupina se v režimu intenzity neřídí cílovou teplotou.

5. Pro další kanál opakujte kroky 1 až 4.

Původní strana 30

4.5.4 Automatický čas spuštění

Tato funkce umožňuje nastavit automatické spuštění až 24 hodin předem.

- Nastavení automatického času spuštění, viz níže.
- Smazání času spuštění, viz str. CS-31.

Nastavení automatického času spuštění

1. Vyberte položku Automatický start a potvrďte.
2. Nastavte hodiny a minuty a potvrďte.

Původní strana 31

Po potvrzení automatického času spuštění se aktivní číslice podtrhne a potvrzená čísla se zobrazí zeleně. Nastavený čas spuštění bliká ve stavovém řádku vedle aktuálního času.

Smazání času spuštění

1. Stiskněte tlačítko pro zrušení automatického startu. Alternativně nastavte čas na --:--.
- Viz Nastavení automatického času spuštění, str. CS-30.

4.5.5 Stmívání osvětlení kabiny

Osvětlení lze stmívat pouze tehdy, když je kabina zapnutá. Je-li kabina vypnutá, lze pro účely čištění zapnout světlo přímo na reléové skříni přepnutím vypínače do polohy II.

Viz 4.1 Zapnutí/vypnutí systému, str. CS-18 a 5.2 Ruční určení typu světelného zdroje, str. CS-72.

Nastavení jasu osvětlení kabiny

1. Vyberte ikonu Osvětlení a potvrďte.

Původní strana 32

2. Nastavte jas a potvrďte.

Hodnotu lze nastavit v krocích po 1 % v rozsahu 0-10 % a v krocích po 5 % v rozsahu 10-100 %.

4.5.6 Jednorázová doba vytápění

Tato funkce umožňuje definovat jednorázovou dobu vytápění pro jeden konkrétní den.

Při komerčním použití lze navíc nastavit opakované doby vytápění.

- Nastavení jednorázové doby vytápění, viz str. CS-33.
- Smazání nastavení časovače, viz str. CS-35.

Původní strana 33

Nastavení jednorázové doby vytápění

1. Vyberte položku Časovač a potvrďte.
2. Vyberte „Jednorázová událost“ a potvrďte.

Původní strana 34

3. Nastavte rok, měsíc a den a nastavení potvrďte.

4. Nastavte hodiny a minuty času spuštění a potvrďte.

Maximální dobu vytápění lze přednastavit - viz 5.3 Omezení doby vytápění, str. CS-75.

Podle zvoleného provozního režimu lze pro daný termín nastavit teplotu nebo intenzitu zářičů:

- nastavení teploty IR, str. CS-27,
- nastavení intenzity IR zářiče, str. CS-28.

Původní strana 35

Ve stavovém řádku vedle času bliká datum a čas následující doby vytápění.

Smazání nastavení časovače

1. Stiskněte tlačítko pro smazání. Alternativně nastavte čas na --:--.
- Viz Nastavení jednorázové doby vytápění, str. CS-33.

4.5.7 Opakované doby vytápění

Opakované doby vytápění lze nastavit pouze při komerčním použití systému.

Pro každý den v týdnu lze nastavit až čtyři samostatné doby vytápění, přičemž nesmí být překročena

maximální povolená doba. Například lze nastavit jednu dobu vytápění pro všechny dny týdne a další 2-3 doby pouze pro vybrané dny, například víkendy s vyšším využitím sauny.

Pro každou dobu vytápění lze nastavit jinou teplotu.

Dodržujte případné normy stanovující povinné přestávky mezi jednotlivými dobami vytápění.

- Nastavení první doby vytápění v sérii, str. CS-36.

- Nastavení druhé doby vytápění v sérii, str. CS-39.

- Smazání doby vytápění v sérii, str. CS-40.

Původní strana 36

Nastavení první doby vytápění v sérii

1. Vyberte položku Časovač a potvrďte.

2. Vyberte „Opakovaná událost / série“ a potvrďte.

Původní strana 37

3. Vyberte den v týdnu a potvrďte.

4. Vyberte číslo první doby vytápění v sérii a potvrďte.

Pro každou dobu vytápění zadejte čas spuštění a dobu provozu.

Původní strana 38

5. Nastavte hodiny a minuty času spuštění a potvrďte.

6. Nastavte hodiny a minuty délky doby vytápění a potvrďte.

Při komerčním použití závisí dostupné nastavení na přednastaveném časovém limitu vytápění - viz 5.3, str. CS-75.

Maximální dobu vytápění lze přednastavit.

Pro nastavený interval lze zadat teplotu - viz Nastavení teploty IR, str. CS-27.

Původní strana 39

Nastavení druhé doby vytápění v sérii

1. Opakujte kroky pro další dobu vytápění.

Dny v týdnu, pro které je nastavena opakovaná doba vytápění, se zobrazují zeleně.

Postup:

a) zvolte opakovanou dobu vytápění,

b) zvolte den v týdnu,

c) zvolte další číslo; zeleně zobrazená čísla již mají definovanou dobu vytápění,

d) nastavte čas spuštění a dobu provozu,

e) potvrďte provozní režim,

f) nastavte teplotu.

Ve stavovém řádku vedle času bliká datum a čas následující doby vytápění.

Původní strana 40

Smazání doby vytápění v sérii

1. Vyberte Časovač a potvrďte.

2. Vyberte opakovanou sérii a potvrďte.

3. Vyberte den v týdnu a potvrďte.

4. Vyberte číslo doby vytápění a potvrďte.

5. Nastavte čas spuštění na --:-- a nastavení dvakrát potvrďte.

Tím se smaže pouze konkrétní doba vytápění v aktuální sérii. Ostatní definované doby zůstávají zachovány.

6. Podle potřeby opakujte pro další časy spuštění. Pokud jsou smazány všechny doby vytápění daného dne, den se na displeji opět zobrazí bíle.

4.5.8 Zapnutí/vypnutí režimu ECO

Režim ECO se aktivuje během provozních přestávek, aby se snížila teplota a zabránilo se úplnému vychladnutí kabiny. Pro aktivaci ECO musí být vytápění zapnuté.

Režim ECO lze aktivovat:

- z hlavní nabídky - viz Aktivace režimu ECO v hlavní nabídce, str. CS-41,

- volitelným externím tlačítkem.

Režim ECO lze deaktivovat:

- automaticky po uplynutí doby nastavené v servisní nabídce; dobu běhu je nutné definovat v servisních nastaveních - viz 5.1.7, str. CS-70,
- z hlavní nabídky - viz Zrušení režimu ECO z hlavní nabídky, str. CS-41; tím lze ECO ukončit předčasně i při přednastavené době,
- volitelným externím tlačítkem.

Původní strana 41

Aktivace režimu ECO v hlavní nabídce

1. Vyberte „ECO start“ a potvrďte.

Režim ECO se aktivuje a ve stavovém řádku se zobrazí ikona ECO.

Zrušení režimu ECO z hlavní nabídky

1. Vyberte „ECO stop“ a potvrďte.

Režim ECO se deaktivuje. Vytápění se znovu spustí podle uložených nastavení.

Původní strana 42

4.6 Rozšířená nastavení

Rozšířená nastavení jsou dostupná v hlavní nabídce.

Dostupné ikony závisí na instalovaných modulech:

- Výběr jazyka - viz str. CS-20
- Čas - viz str. CS-21
- Datum - viz str. CS-21
- Spořič obrazovky - viz str. CS-43
- Pohotovostní režim - viz str. CS-44
- Provozní zámek / dětská pojistka - viz str. CS-46
- Automatické vypnutí / doba vytápění - viz str. CS-49
- Provozní údaje - viz 4.6.5, str. CS-51
- Jas displeje - viz str. CS-55
- Režim rekreačního objektu - viz str. CS-57

Původní strana 43

4.6.1 Spořič obrazovky

Lze nastavit dobu, po jejímž uplynutí se na displeji zobrazí spořič obrazovky. Spořič se aktivuje pouze tehdy, když je systém vypnutý.

Nastavení času aktivace spořiče obrazovky

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Spořič obrazovky a potvrďte.
3. Nastavte hodiny a minuty a potvrďte.

Čas se uloží. Jako spořič obrazovky se zobrazí domovská obrazovka s datem a časem.

Původní strana 44

4.6.2 Pohotovostní režim

Toto nastavení určuje dobu, po jejímž uplynutí se ovládací panel přepne ze spořiče obrazovky do pohotovostního režimu. Pohotovostní režim se aktivuje pouze při vypnutém systému.

V pohotovostním režimu je displej zcela černý. Režim ukončíte klepnutím na některé z ikonových tlačítek.

Nastavení času aktivace pohotovostního režimu

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Pohotovostní režim a potvrďte.

Původní strana 45

3. Nastavte hodiny a minuty a potvrďte.

Čas se uloží. Po uplynutí nastavené doby se ovládací panel přepne do pohotovostního režimu.

Původní strana 46

4.6.3 Provozní zámek / dětská pojistka

Systém lze uzamknout proti neoprávněnému přístupu. K uzamčení je nutné zadat PIN, po jehož aktivaci nelze systém běžně ovládat.

PIN si můžete zvolit sami. Musí obsahovat 4 číslice. Pokud PIN ztratíte, systém již nebude možné běžným způsobem obsluhovat.

- Zadání PIN a aktivace provozního zámku / dětské pojistky, viz str. CS-46.
- Deaktivace provozního zámku / dětské pojistky, viz str. CS-47.
- Reset PIN provozního zámku / dětské pojistky, viz str. CS-48.

OZNÁMENÍ - není možný přístup k řídicí jednotce

Pokud PIN není znám, nelze řídicí jednotku používat.

- Uložte PIN na bezpečném místě.
- Pokud PIN ztratíte, obraťte se na prodejce nebo servis EOS.

Zadání PIN pro provozní zámek / dětskou pojistku a jeho aktivace

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte „Zámek klávesnice“ a potvrďte.

Původní strana 47

3. Zadejte PIN a potvrďte.

Zadávejte jednotlivé číslice a každou potvrďte. Potvrzené číslice se zobrazují zeleně.

Displej se přepne na pohotovostní obrazovku a uzamkne se.

V tomto režimu lze při běžícím vytápění pouze vytápění vypnout a zapnout osvětlení. Pro všechny ostatní funkce je nutné zadat PIN.

Deaktivace provozního zámku / dětské pojistky

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Zámek klávesnice a potvrďte.
3. Zadejte PIN a potvrďte.

Displej se přepne na pohotovostní obrazovku a všechny funkce jsou znovu k dispozici.

Původní strana 48

Reset PIN provozního zámku / dětské pojistky

1. Klepněte na příslušné tlačítko pro zadání kódu.
2. Potvrďte první nulu (0). Kurzor se zobrazí pod druhou nulou.
3. Stiskněte a přibližně 40 sekund držte tlačítko, dokud se všechny čtyři nuly nezobrazí bíle. Během této doby se kurzor přesune ke třetí nule.
4. Potvrďte všechny čtyři bílé nuly.

Nuly se zobrazí zeleně. Displej se přepne na pohotovostní obrazovku, zámek je zrušen a všechny funkce jsou opět dostupné.

Původní strana 49

4.6.4 Doba vytápění - automatické vypnutí

Lze nastavit dobu vytápění IR zářičů.

Při soukromém použití je doba vytápění omezena na 6 hodin. Při komerčním použití systém pevný limit doby vytápění nemá; je však nutné dodržovat zákonem předepsané přestávky.

Viz 5.3 Omezení doby vytápění, str. CS-75.

Nastavení doby vytápění

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Automatické vypnutí a potvrďte.

Původní strana 50

3. Zadejte dobu provozu v hodinách a minutách a potvrďte.

Pod aktivní číslicí se zobrazí čára.

Při soukromém použití je doba vytápění omezena na 6 hodin, proto ji lze pouze zkrátit. Při komerčním použití je nutné dodržovat zákonem stanovené přestávky.

Konec doby vytápění se zobrazuje v horním stavovém řádku.

Původní strana 51

4.6.5 Provozní údaje

Na ovládacím panelu lze zobrazit informace o aktuální verzi firmwaru, připojených modulech a servisním intervalu.

- Zobrazení verze firmwaru a sériového čísla zařízení, viz str. CS-51.
- Zobrazení příštího servisního termínu, viz str. CS-52.
- Zobrazení kontaktních údajů, viz str. CS-54.

Zobrazení verze firmwaru a sériového čísla zařízení

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Provozní údaje a potvrďte.
3. Vyberte Verze firmwaru a potvrďte.

Původní strana 52

4. Pomocí tlačítek předchozí/další zvolte zobrazení údajů ovládacího panelu nebo reléové skříně.

Na obrazovce se zobrazí sériové číslo a verze firmwaru, například:

- Panel: R 3.29
- L.-IR: R 1.15

Zobrazení příštího servisního termínu

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Provozní údaje a potvrďte.

Původní strana 53

3. Vyberte Servis / údržba a potvrďte.

Zobrazí se zbývající doba do doporučené údržby.

Z výroby je servisní interval nastaven na 500 provozních hodin.

Původní strana 54

Zobrazení kontaktních údajů

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Provozní údaje a potvrďte.
3. Vyberte Kontaktní údaje a potvrďte.

Původní strana 55

Kontaktní údaje

EOS Saunatechnik GmbH

Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf

Německo

Tel.: +49 (0)2775 82-514

Fax: +49 (0)2775 82-431

servicecenter@eos-sauna.de

www.eos-sauna.de

4.6.6 Jas displeje

Jas displeje lze přizpůsobit okolním podmínkám.

Nastavení jasu displeje

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Jas displeje a potvrďte.

Původní strana 56

3. Vyberte požadovanou úroveň jasu a potvrďte.

Jas se změní okamžitě.

4.6.7 Režim rekreačního objektu

Systém lze uzamknout proti neoprávněnému přístupu pomocí samostatného PIN pro režim rekreačního objektu.

V tomto režimu zůstávají dostupná následující nastavení:

- zapnutí/vypnutí osvětlení,
- zapnutí/vypnutí IR zářičů (vytápění),
- výběr IR provozního režimu,
- nastavení IR teploty,
- nastavení IR intenzity.

PIN si můžete zvolit sami a musí obsahovat 4 číslice. Pokud PIN ztratíte, systém nebude možné běžně ovládat.

- Zadání PIN a aktivace režimu rekreačního objektu, str. CS-57.
- Deaktivace režimu rekreačního objektu, str. CS-58.
- Reset PIN režimu rekreačního objektu, str. CS-58.

OZNÁMENÍ - není možný přístup k řídicí jednotce

Pokud PIN není znám, nelze řídicí jednotku používat.

- Uložte PIN na bezpečném místě.
- Pokud PIN ztratíte, obraťte se na prodejce nebo servis EOS.

Původní strana 57

Je-li režim rekreačního objektu aktivní, po opětovném zapnutí systému hlavním vypínačem se nejprve zobrazí výběr jazyka. Předvoleným jazykem je EN.

Zadání PIN pro režim rekreačního objektu a jeho aktivace

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Režim rekreačního objektu a potvrďte.
3. Zadejte PIN a potvrďte.

Zadávejte jednotlivé číslice a každou potvrďte. Potvrzené číslice se zobrazují zeleně.

Displej se přepne na pohotovostní obrazovku a uzamkne se.

Původní strana 58

Deaktivace režimu rekreačního objektu

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Režim rekreačního objektu a potvrďte.
3. Zadejte PIN a potvrďte.

Displej se přepne na pohotovostní obrazovku a všechny funkce jsou znovu dostupné.

Reset PIN režimu rekreačního objektu

1. Otevřete Rozšířená nastavení.
2. Vyberte Režim rekreačního objektu a přibližně 1 minutu držte příslušné tlačítko.
3. Potvrďte všechny čtyři bílé nuly.

Nuly se zobrazí zeleně. Displej se přepne na pohotovostní obrazovku, zámek je zrušen a všechny funkce jsou znovu dostupné.

Původní strana 59

4.7 Odstraňování závad

Chybová hlášení a ikony na ovládacím panelu informují o provozních stavech a poruchách.

Porucha: Displej ovládacího panelu je prázdný

Příčina: Není napájení.

Řešení: Zapněte reléovou skříň. Zkontrolujte síťové připojení reléové skříňe, pojistky a napájení.

Porucha: Nelze nastavit intenzitu IR

Příčina: Nejsou nastaveny kanály.

Řešení: Definujte skupiny kanálů.

Porucha: IR zářiče nehřejí

Příčiny a řešení:

- Jednotka nebyla rozpoznána -> nastavte adresu jednotky modulu.

- Nejsou definovány skupiny kanálů -> definujte skupiny kanálů.
- Nejsou nastaveny propojky -> nastavte JP1 a JP2 pro připojení IR-1 a IR-2.

Porucha: Aktivovala se tepelná pojistka

Příčina: Příliš vysoká teplota.

Řešení: Zjistěte příčinu nadměrné teploty a pojistku vyměňte.

Neznámá chyba

Řešení: Restartujte zařízení. Pokud závada přetrvává, kontaktujte technickou podporu.

Porucha: Není komunikace po sběrnici

Příčiny a řešení:

- Připojeno příliš mnoho rozšiřujících modulů -> připojte IR modul se samostatným napájením.
- Konektor sběrnice není zasunut -> zapojte konektor.
- Kabel sběrnice je poškozen -> kabel vyměňte.
- Jednotka nebyla rozpoznána -> nastavte adresu jednotky modulu.

Původní strana 60

5 Servisní nastavení

Tato kapitola je určena servisním technikům.

Popis uživatelského rozhraní a běžně používaných ikon naleznete v kapitole Obsluha, str. CS-16.

UPOZORNĚNÍ - zdravotní rizika

Nesprávná nastavení mohou zvýšit teplotu kabiny nad přípustnou hodnotu nebo prodloužit dobu vytápění nad povolený limit. U osob se zdravotními obtížemi to může vést k vážným zdravotním rizikům nebo i k úmrtí.

- Nastavení na servisní úrovni smí měnit pouze vyškolený personál.
- Kód servisní úrovně (5349) smí být sdělen pouze vyškolenému personálu.

5.1 Servisní úroveň

Přístup k servisní úrovni je chráněn kódem.

Nastavení na této úrovni smí měnit pouze vyškolený personál.

Obrázek: Servisní nastavení - Servis/údržba a Zpět.

Původní strana 61

Servisní nastavení - ikony

- Servis/údržba - definování servisního intervalu, viz str. CS-62
- Hystereze - nastavení hystereze, viz str. CS-64
- Použití - definování typu použití, viz str. CS-22
- Funkce resetu - reset nastavení, viz str. CS-65
- Zobrazení kontaktních údajů výrobce
- Regulace teploty - nastavení teploty kabiny, viz str. CS-66
- Nastavení IR - konfigurace skupin IR kanálů, viz str. CS-68
- ECO - nastavení doby běhu funkce ECO, viz str. CS-70
- Funkce HOME - viz samostatná dokumentace
- Zpět

5.1.1 Otevření servisních nastavení

Servisní nastavení smí měnit pouze vyškolený personál.

Otevření nabídky servisních nastavení

1. Vyberte Nastavení a držte potvrzovací tlačítko, dokud se nezobrazí zadání kódu.
2. **UPOZORNĚNÍ:** Nastavení servisní úrovně smí měnit pouze vyškolený personál. Zadejte kód 5349 a potvrďte.

Původní strana 62

Při zadávání kódu zvyšujte nebo snižujte jednotlivé číslice a každou potvrďte. Potvrzené číslice se zobrazují zeleně.

3. Vyberte požadovanou ikonu a potvrďte.

5.1.2 Servis / údržba

Intervaly servisu/údržby lze upravit podle provozních podmínek. Z výroby je interval nastaven na 500 hodin.

Definování servisního intervalu

1. Otevřete servisní nastavení - viz 5.1.1, str. CS-61.
2. Vyberte Servis/údržba a potvrďte.

Původní strana 63

3. Zvyšte nebo snižte zobrazený interval.

Hodnotu lze měnit po 250 hodinách.

4. Potvrďte nastavenou hodnotu.

Po dosažení servisního termínu se při spuštění zařízení zobrazí připomenutí s uloženými kontaktními údaji. Zbývající čas do dalšího servisu lze zobrazit podle postupu na str. CS-52.

5.1.3 Spínací hystereze teploty IR

V servisních nastaveních lze definovat teplotní pásmo, v němž se IR zářiče zapínají a vypínají.

Hystereze nemá vliv na stmívatelné IR zářiče připojené k výstupům IR-1 a IR-2.

Příklad: cílová teplota 46 °C a hystereze 4 K - topení se vypne při 48 °C a znovu zapne při 44 °C.

Původní strana 64

Nastavení hystereze

1. Otevřete servisní nastavení - viz str. CS-61.

2. Vyberte Hystereze a potvrďte.

3. Nastavte hodnotu a potvrďte.

Rozsah nastavení je -10 K až +10 K. Z výroby je nastavena hodnota 5 K.

Hodnota se uloží a displej se vrátí na obrazovku rozšířených nastavení.

Původní strana 65

5.1.4 Funkce resetu

Lze provést obnovení továrního nastavení provozních údajů nebo všech nastavení.

Reset nastavení

1. Otevřete servisní nastavení.

2. Vyberte Reset a potvrďte.

3. Vyberte požadovaný typ resetu a potvrďte.

Při volbě obnovení továrního nastavení budou vlastní uživatelská nastavení ztracena.

Po resetu nastavení se ovládací panel restartuje a nastavení kabiny je nutné znovu provést.

Původní strana 66

5.1.5 Regulace teploty

Tato funkce umožňuje korigovat zobrazovanou skutečnou teplotu vzhledem ke skutečné okolní teplotě.

Korekci lze nastavit v rozsahu -10 K až +10 K.

Příklad - korekce 2 K: zobrazená teplota je přibližně o 2 K nižší než hodnota naměřená jiným měřicím přístrojem.

Tuto funkci smí nastavovat pouze zkušený personál a nastavení je nutné důkladně ověřit, protože nesprávná korekce může snadno vést k příliš vysoké teplotě kabiny.

Nastavení teploty kabiny

1. Otevřete servisní nastavení - viz str. CS-61.

2. Vyberte Úprava teploty a potvrďte.

Původní strana 67

3. Nastavte požadovanou korekci teploty a potvrďte.

5.1.6 Konfigurace skupin kanálů

Připojené IR zářiče musí být přiřazeny do skupin kanálů. Všechny IR zářiče patřící do jedné skupiny jsou řízeny společně.

K přiřazení lze použít následující ikony / zóny:

- přední střed,
- přední vpravo,
- přední vlevo,

- zadní střed,
- zadní vlevo,
- zadní vpravo,
- nohy,
- strop,
- podlaha,
- boční vpravo,
- boční vlevo,
- IR skupina 1 až IR skupina 5.

Původní strana 68

Konfigurace skupin IR kanálů

1. Otevřete nabídku servisních nastavení - viz str. CS-61.
2. Vyberte Nastavení IR a potvrďte.
3. Vyberte kanál a potvrďte.

Na obrazovce se zobrazí přiřazení kanálů A, B, C, D a E.

Původní strana 69

4. Vyberte přiřazení kanálu a potvrďte. Kanál lze ponechat nepřirazený nebo definovat jako výstup regulátoru.
 5. Vyberte ikonu IR zóny/zářiče a potvrďte, například „A: zadní střed“.
- Každou ikonu lze přiřadit pouze jednou.
6. Stejným způsobem nakonfigurujte další skupinu kanálů.
- Po dokončení konfigurace lze nastavit teplotu IR a intenzitu IR:
- Nastavení teploty IR, str. CS-27
 - Nastavení intenzity IR zářiče, str. CS-28

Původní strana 70

5.1.7 Nastavení doby běhu ECO

Tato funkce umožňuje definovat časové okno, během něhož se sníží teplota kabiny.

V kabině vybavené pouze IR se teplota snižuje následovně:

- Režim IR teploty: teplota se sníží podle vzorce $TECO = T_{cíl} - ((T_{cíl} - 30) / 2)$.

Příklad pro cílovou teplotu 65 °C:

$$TECO = 65 - (65 - 30) / 2 = 65 - 17,5 = 47,5 \text{ °C.}$$

- Režim IR intenzity: intenzita se sníží na polovinu.
- IR zářiče připojené k IR-3 se úplně vypnou.

Časové okno lze nastavit v rozsahu 0 až 240 minut po 30 minutách.

Toto nastavení je vhodné při provozních přestávkách, aby kabina zcela nevychladla.

Funkci ECO lze zapnout z ovládacího panelu nebo volitelným tlačítkem. Po uplynutí definované doby se automaticky vypne, případně ji lze ukončit stisknutím tlačítka.

Nastavení doby běhu ECO

1. Otevřete servisní nastavení - viz str. CS-61.
2. Vyberte ECO a potvrďte.

Původní strana 71

3. Nastavte hodnotu a potvrďte.

Lze zvolit 0 až 240 minut v krocích po 30 minutách. Funkce ECO se spustí při aktivaci režimu ECO v hlavní nabídce nebo stisknutím volitelného tlačítka.

Viz 4.5.8 Zapnutí/vypnutí režimu ECO, str. CS-40.

Pokud je nastavena hodnota 0 minut, musí být doba ECO zapínána a vypínána ručně v hlavní nabídce nebo externím tlačítkem.

Původní strana 72

5.2 Ruční určení typu světelného zdroje

Ovládací panel je z výroby nastaven pro induktivní zátěž, takže lze ovládat i odporové zátěže. V případě potřeby lze světelný výstup ručně přepnout na kapacitní zátěž.

Pokud se používají klasické žárovky, musí zůstat osvětlení nastaveno jako induktivní zátěž.

Aktuální nastavení se zobrazuje na displeji.

Symbol / nastavení / kód:

- R,L - induktivní/odporová zátěž (osvětlení pro fázové řízení), při použití klasických žárovek; tovární nastavení - kód 8001.

- R,C - kapacitní zátěž (osvětlení pro fázové řízení), elektronické předřadníky pro stmívač s fázovým odřezáváním - kód 8002.

OZNÁMENÍ - věcné škody

Nesprávné nastavení může zařízení poškodit. V takovém případě zaniká záruka.

- Práce smí provádět pouze vyškolený technik z oprávněné odborné firmy.

Pro toto nastavení musí být osvětlení odpojeno.

Nastavení zátěže osvětlení

1. Odpojte reléovou skříň od napájení.
2. Otevřete kryt reléové skříně - viz návod k instalaci.
3. **VAROVÁNÍ:** Ověřte, že je reléová skříň odpojena od napájení. Odpojte světelný zdroj od hlavní desky plošných spojů.
4. Znovu připojte napájení a reléovou skříň zapněte.

Původní strana 73

5. Vyberte Nastavení a držte potvrzovací tlačítko, dokud se nezobrazí zadání kódu.

6. Zadejte kód a potvrďte:

- 8001: induktivní/odporová zátěž,
- 8002: kapacitní zátěž.

7. Odpojte reléovou skříň od sítě a znovu připojte světelný zdroj.

8. Kryt skříně opět uzavřete.

9. Znovu připojte napájení a reléovou skříň zapněte.

Původní strana 74

10. Nastavte stmívání osvětlení kabiny na požadovanou hodnotu.

11. Zkontrolujte aktuální nastavení na displeji.

Původní strana 75

5.3 Omezení doby vytápění

Pro soukromé použití je doba vytápění omezena na 6 hodin.

Pro komerční použití lze nastavit 6 hodin, 12 hodin nebo neomezený provoz.

Doba vytápění | Kód

6 hodin | 8206

12 hodin | 8212

Neomezeně 24 hodin / 7 dní v týdnu | 8224

Uvedený počet hodin platí pro souvislou dobu vytápění. Po uplynutí nastavené doby se vytápění automaticky vypne.

Nastavení omezení doby vytápění

1. Vyberte Nastavení a držte potvrzovací tlačítko, dokud se nezobrazí zadání kódu.

Původní strana 76

2. Zadejte požadovaný kód a potvrďte:

- 8206 = 6 hodin,
- 8212 = 12 hodin,
- 8224 = 24 hodin / 7 dní v týdnu.

5.4 Aktualizace firmwaru

Pro aktualizaci softwaru ovládacích panelů InfraStyle / InfraStyle i je nutná microSD nebo microSDHC karta s kapacitou minimálně 128 MB a maximálně 32 GB. Karta musí být naformátována systémem FAT32.

Aktualizaci lze získat od EOS dvěma způsoby:

- paměťová karta s firmwarem,
- ZIP soubor s aktualizacími soubory ke stažení z webu EOS.

OZNÁMENÍ - poškození zařízení v důsledku chybné aktualizace

Pokud je aktualizace přerušena, zařízení se může stát nefunkčním.

- Během aktualizace nesmí dojít k přerušení napájení.
- Aktualizaci smí provádět pouze vyškolený personál.

Před aktualizací si na počítači nebo externím disku uložte záložní kopii starší verze softwaru. Tuto verzi budete potřebovat, pokud se aktualizace nezdaří.

Původní strana 77

Před aktualizací softwaru je nutné demontovat čelní panel. Použijte demontážní nástroj nebo plochý šroubovák.

OZNÁMENÍ - poškození zařízení při nesprávné demontáži

Může dojít k poškrábání displeje nebo prasknutí desky plošných spojů.

- Při demontáži čelní panel nenaklánějte.
- Na demontážní nástroj nebo šroubovák vyvíjejte rovnoměrný tlak.
- Nástroji nepoškrábejte čelní panel.

Postupy:

- Příprava paměťové karty na PC/notebooku, str. CS-77
- Příprava aktualizace, str. CS-77
- Demontáž čelního panelu, str. CS-78
- Instalace aktualizace, str. CS-78
- Opakování aktualizace při neúspěchu, str. CS-79

Příprava paměťové karty na PC nebo notebooku

1. Vložte nenaformátovanou kartu do čtečky.
2. V Průzkumníku Windows vyberte jednotku čtečky karet.
3. Otevřete kontextovou nabídku pravým tlačítkem a zvolte Formátovat. Karta musí být naformátována systémem FAT32.

Příprava aktualizace

1. Stáhněte nejnovější firmware z webu EOS: eos-sauna.com/service-support/software
2. Rozbalte ZIP soubor a jeho obsah zkopírujte na naformátovanou paměťovou kartu, případně rozbalte ZIP soubor na dodané kartě.

Původní strana 78

Demontáž čelního panelu

1. Přepněte hlavní vypínač reléové skříně do polohy 0.
2. Zasuňte demontážní nástroj do drážky ve spodní části ovládacího panelu mezi čelní panel a kryt.

A Čelní panel

B Demontážní nástroj

C Spodní díl

D Stěna

3. **OZNÁMENÍ:** Nenaklánějte čelní panel, aby nedošlo k poškození displeje. Přitlačte demontážní nástroj směrem ke stěně, dokud se čelní panel neuvolní ze spodního dílu.

4. Rovnoměrnou silou vyjměte čelní panel z krytu.

5. Otočte čelní panel do strany tak, aby byl snadno přístupný plošný spoj.

Instalace aktualizace

1. **OZNÁMENÍ:** Během aktualizace nesmí dojít k přerušení napájení. Vložte paměťovou kartu do slotu na desce plošných spojů ovládacího panelu. Kartu zasuňte, dokud zřetelně nezapadne.

Původní strana 79

2. Přepněte vypínač reléové skříně do polohy I.

Průběh aktualizace se zobrazuje na panelu. Po dokončení aktualizace se řídicí jednotka automaticky restartuje.

Aktualizace nebyla úspěšná, pokud po opětovném zapnutí reléové skříně není zobrazena příslušná ikona nebo pokud software během provozu selhává. V takovém případě postupujte podle části Opakování aktualizace při neúspěchu.

3. Po aktualizaci vyjměte paměťovou kartu.

4. Umístěte čelní panel přímo před kryt. Zkontrolujte správnou orientaci - připojení S-Bus musí směřovat dolů. Připojovací kabel ve spodním dílu uložte tak, aby nebyl skřípnutý.

5. Čelní panel rovnoměrně a opatrně zatlačte do krytu, dokud slyšitelně nezacvakne.

Opakování aktualizace při neúspěchu

1. Nahrajte na kartu starší verzi softwaru.

2. Provedte kroky popsané v části Instalace aktualizace, str. CS-78.

3. Po obnovení starší verze aktualizaci zopakujte.

Původní strana 80

6 Všeobecné servisní podmínky
(VOP, stav 08/2018)

I. Rozsah platnosti

Není-li pro konkrétní případ písemně dohodnuto jinak, platí tyto servisní podmínky pro servisní úkony včetně prověřování a vyřizování reklamací. Veškeré stávající i budoucí právní vztahy se řídí výhradně následujícími servisními podmínkami.

Odchylné podmínky zákazníka neuznáváme, pokud jsme s jejich použitím výslovně písemně nesouhlasili. Výslovně odmítáme podmínky zákazníka uvedené v jeho všeobecných obchodních podmínkách nebo potvrzení objednávky. Bezvýhradné přijetí potvrzení objednávky nebo dodávky se nepovažuje za uznání takových podmínek. Vedlejší ujednání nebo změny musí být potvrzeny písemně.

II. Náklady

Zákazník nese následující náklady související s poskytnutými službami:

- montáž/demontáž a elektrická instalace/odinstalace,
- doprava, poštovné a balení,
- funkční zkoušky a diagnostika závad včetně nákladů na kontrolu a opravu.

Fakturace třetími stranami není přípustná.

III. Povinnosti při plnění a součinnost

Zákazník poskytne výrobci při provádění servisních úkonů potřebnou součinnost bezplatně.

V případě záruční reklamace poskytne výrobce náhradní díly nezbytné pro servis bezplatně.

Původní strana 81

IV. Servisní návštěva výrobce

Servis prováděný na místě zaměstnancem výrobce musí být předem dohodnut.

Pokud hlavní příčina servisní návštěvy není zaviněna výrobcem, budou vzniklé náklady po servisní návštěvě vyúčtovány zákazníkovi a zákazník je uhradí v plné výši ve sjednané lhůtě splatnosti.

V. Odpovědnost

Výrobce odpovídá v souladu s aktuálně platnými právními předpisy. Všechny výrobky jsou baleny tak, aby bylo možné přepravovat jednotlivě zabalené zboží (palety).

Upozorňujeme, že toto balení není vhodné pro individuální přepravu balíkovou službou. Výrobce neodpovídá za škody vzniklé v důsledku nevhodného balení při jednotlivé zásilce.

VI. Záruka výrobce

Záruka výrobce platí pouze tehdy, pokud byly instalace, provoz a údržba prováděny plně v souladu s pokyny výrobce v návodu k instalaci a obsluze.

- Záruční doba začíná dnem doloženého nákupu a je ve všech případech omezena na 24 měsíců.
- Záruční plnění je poskytováno pouze po předložení dokladu o koupi zařízení.
- Jakékoli záruční nároky zanikají, pokud byly na zařízení provedeny změny bez výslovného souhlasu výrobce.
- Záruka rovněž zaniká u závad vzniklých v důsledku oprav nebo zásahů neoprávněných osob nebo nesprávného použití.
- Při uplatnění záruky musí být uvedeno sériové číslo, číslo výrobku, označení zařízení a smysluplný popis závady.
- Záruka se vztahuje na vadné části zařízení s výjimkou běžně opotřebitelných dílů. Mezi opotřebitelné díly

patří například světelné zdroje, skleněné prvky, trubková topná tělesa a saunové kameny.

- V záruční době smí být používány pouze originální náhradní díly.
- Servisní návštěvy třetích stran vyžadují písemnou objednávku našeho servisního oddělení.
- Dotčené zařízení zasílá zákazník na vlastní náklady do servisního oddělení.
- Elektrické montážní a instalační práce včetně servisních návštěv a výměny dílů jsou prováděny na náklady zákazníka; výrobce tyto náklady nenese.

Původní strana 82

Reklamáce našich výrobků musí být oznámena příslušnému distributorovi a bude vyřizována výhradně jeho prostřednictvím.

Vedle těchto servisních podmínek platí také všeobecné obchodní podmínky výrobce v aktuálním znění dostupném na www.eos-sauna.com/agb.

Původní strana 83

7 Likvidace

Elektrická zařízení, která již nejsou potřebná, musí být recyklována prostřednictvím příslušného sběrného místa v souladu se směrnicí EU 2012/19/EU nebo příslušnými národními předpisy o elektrických a elektronických zařízeních.

Při likvidaci dodržujte místní předpisy, zákony, normy a směrnice.

Zařízení nevyhazujte do komunálního odpadu.

Obal

Obal InfraStyle / InfraStyle i lze kompletně vytřídit a recyklovat. Použité materiály:

- sběrový papír a karton,
- plast,
- pěnový materiál.

Elektroodpad

Elektroodpad musí být odevzdán na určeném místním sběrném místě pro elektrická a elektronická zařízení.

Původní strana 84

Servisní adresa

EOS Saunatechnik GmbH

Schneiderstriesch 1

35759 Driedorf, Německo

Tel.: +49 2775 82-514

Fax: +49 2775 82-431

E-mail: servicecenter@eos-sauna.com

Web: www.eos-sauna.com

Tuto adresu uchovávejte společně s návodem k obsluze na bezpečném místě.

Při kontaktování servisu vždy uvádějte údaje z typového štítku, zejména model, číslo výrobku a sériové číslo, abychom vám mohli poskytnout rychlou a efektivní podporu.

Datum prodeje

Razítko/podpis prodejce:

© EOS Saunatechnik GmbH - všechna práva vyhrazena.